

T 12+3

T 15+3

T 18+3



(GR)

Γνήσιες οδηγίες χειρισμού

1	Σύμβολα	2
2	Στοιχεία εργαλείου.....	2
3	Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού	2
4	Τεχνικά στοιχεία	2
5	Υποδείξεις ασφαλείας	3
6	Θέση σε λειτουργία	7
7	Ρυθμίσεις	7
8	Υποδοχή εργαλείου, προσαρτήματα	8
9	Εργασία με το εργαλείο	8
10	Συντήρηση και φροντίδα	9
11	Εξαρτήματα	9
12	Απόσυρση	9
13	Μεταφορά	10
14	Εγγύηση	10
15	Δήλωση πιστότητας ΕΚ.....	10

Οι αναφερόμενες εικόνες βρίσκονται στις
πολύγλωσσες οδηγίες χειρισμού.

1 Σύμβολα



Προειδοποίηση από γενικό κίνδυνο



Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία



Διαβάστε τις οδηγίες/υποδείξεις!



Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!



Φοράτε προστατευτικά γάντια!



Προσκομίστε το εργαλείο, τα εξαρτήματα και τη συσκευασία σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση!

2 Στοιχεία εργαλείου

- [1-1] Πλήκτρα για το λύσιμο της μπαταρίας
- [1-2] Θήκη κατσαβιδόλαμων
- [1-3] Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- [1-4] Διακόπτης Δεξιά/Αριστερά
- [1-5] Λυχνία φωτοδιόδου (LED)
- [1-6] Διακόπτης ταχύτητας (σχέσης)

[1-7] Σύμβολο Τρύπημα

[1-8] Σύμβολο Βίδωμα

[1-9] Διακόπτης αλλαγής λειτουργίας Βίδωμα/Τρύπημα

[1-10] Ένδειξη χωρητικότητας

[1-11] Κλιπ ζώνης*

[1-12] Τροχίσκος ρύθμισης της ροπής στρέψης

[2-1] Κάλυμμα μπαταρίας

* Δεν υπάρχει σε όλες τις παραλλαγές στα υλικά παράδοσης

3 Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

Τα δραπενοκατσάβιδα μπαταρίας είναι κατάλληλα για το τρύπημα σε μέταλλο, ξύλο, συνθετικά και παρόμοια υλικά καθώς και για το βίδωμα και σφίξιμο βιδών.

Ο φορτιστής TRC 3 προορίζεται για τη φόρτιση των αναφερόμενων μπαταριών.



Για ζημιές και ατυχήματα σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης, ευθύνεται ο χρήστης. Εδώ ανήκουν επίσης οι ζημιές και η φθορά λόγω βιομηχανικής συνεχούς λειτουργίας.

4 Τεχνικά στοιχεία

Δραπενοκατσάβιδο μπαταρίας		T 12+3	T 15+3	T 18+3
Τάση κινητήρα		10,8 - 12 V	14,4 - 15,6 V	18 V
Ονομαστικές στροφές *	1η ταχύτητα		0 - 450 min ⁻¹	
	2η ταχύτητα		0 - 1500 min ⁻¹	
Μέγιστη ροπή στρέψης	Απαλό βίδωμα (ξύλο)	20 Nm	27 Nm	30 Nm
	Σκληρό βίδωμα (μέταλλο)	34 Nm	40 Nm	45 Nm
Ροπή στρέψης ρυθμιζόμενη**	1η/2η ταχύτητα		0,5 - 8 Nm	
Περιοχή σύσφιξης τσοκ			1,5 - 13 mm	
Μέγιστη διάμετρος τρυπήματος σε	ξύλο	25 mm	35 mm	45 mm
	μέταλλο	14 mm	16 mm	16 mm
Υποδοχή εργαλείου στην άτρακτο του δράπανου			1/4 "	
Βάρος χωρίς μπαταρία με Centrotec		0,95 kg	1,02 kg	1,05 kg

* Τιμές αριθμού στροφών με πλήρως φορτισμένη μπαταρία.

** Στις κάτω βαθμίδες ροπής στρέψης είναι ο μέγιστος αριθμός στροφών μειωμένος.

Φορτιστής		TRC 3
Τάση δικτύου (είσοδος)		220 - 240 V~
Συχνότητα δικτύου		50/60 Hz
Τάση φόρτισης (έξοδος)		7,2 - 18 V=
Ταχυφόρτιση		μέγιστο 3 A
Φορτίο διατήρησης παλλόμενο (μόνο NiCd/NiMH)		περίπου 0,06 A
Χρόνοι φόρτισης για	μπαταρία LiIon 1,5 Ah / 3,0 Ah, 80 %	περ. 25 / 55 λεπτά
	μπαταρία LiIon 1,5 Ah / 3,0 Ah, 100 %	περίπου 35 / 70 λεπτά
Επιτρεπτή περιοχή θερμοκρασίας φόρτισης		-5 °C έως +45 °C
Έλεγχος θερμοκρασίας		μέσω αντίστασης NTC

Μπαταρία	BPC 12 Li	BPC 15 Li	BPC 18 Li
Τάση	10,8 V	14,4 V	18 V
Χωρητικότητα	3,0 Ah	3,0 Ah	3,0 Ah
Βάρος	0,49 kg	0,58 kg	0,68 kg

5 Υποδείξεις ασφαλείας

5.1 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Τα σφάλματα κατά την τήρηση

των προειδοποιητικών υποδείξεων και των οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάγεται όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία με σύνδεση στο δίκτυο (με καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα) ή σε ηλεκτρικά εργαλεία μπαταρίας (χωρίς καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα).

1 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΘΕΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο.** Ακατάστατοι και μη φωτιζόμενοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με το εργαλείο σε περιοχές επικίνδυνες για έκρηξη, στις οποίες βρίσκονται εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, που μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού**

εργαλείου μακριά. Σε περίπτωση περίσπασης της προσοχής σας μπορείτε να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

- Μην αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο να λειτουργεί χωρίς επιτήρηση.** Εγκαταλείψτε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφού πρώτα το εξάρτημα ακινητοποιηθεί εντελώς.

2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως σύνδεσης του εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα.** Το φως δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο να αλλάξει. **Μη χρησιμοποιείτε κανένα φως προσαρμογέα μαζί με γειωμένα εργαλεία.** Τα γνήσια φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο μιας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, ηλεκτρικές εστίες, ψυγεία.** Υπάρχει ένας αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, όταν γειωθεί το σώμα σας.
- Κρατάτε το εργαλείο μακριά από τη βροχή ή την υγρασία.** Η εισχώρηση νερού μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο μιας ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά ή την ανάρτηση του εργαλείου ή για να τραβάτε το φως από την πρίζα.** Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από ζέστη, λάδι, κοφτερές ακμές ή τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα

χαλασμένα ή σπριμμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο μιας ηλεκτροπληξίας.

- e) Όταν με ένα ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε την ύπαιθρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης, που είναι εγκεκριμένα επίσης και για τη χρήση στον εξωτερικό χώρο. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης, κατάλληλου για τον εξωτερικό χώρο, μειώνει τον κίνδυνο μιας ηλεκτροπληξίας.
- f) Όταν η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε ένα υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, χρησιμοποιείτε ένα μικροαυτόματο διακόπτη προστασίας. Η εξάρτημα ενός μικροαυτόματου διακόπτη προστασίας μειώνει τον κίνδυνο μιας ηλεκτροπληξίας.

3 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΤΟΜΩΝ

- a) Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και πηγαίνετε για την εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο συγκεντρωμένοι. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο, όταν είσαστε κουρασμένοι ή βρισκόσαστε κάτω από την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) Χρησιμοποιείτε τον προσωπικό εξοπλισμό προστασίας και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση του προσωπικού εξοπλισμού προστασίας, όπως προσωπίδα προστασίας από τη σκόνη, αντιολισθητικά προστατευτικά παπούτσια, προστατευτικό κράνος ή προστασία ακοής, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- c) Αποφύγετε μια αθέλητη θέση σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε, ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "OFF", προτού συνδέσετε το φις στην πρίζα. Όταν κατά τη μεταφορά του εργαλείου έχετε το δάκτυλο στο διακόπτη ή συνδέσετε το ενεργοποιημένο εργαλείο στην τροφοδοσία του ρεύματος, μπορεί αυτό να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- d) Απομακρύνετε τα εξαρτήματα ρύθμισης ή τα κλειδιά, προτού θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εξάρτημα ή κλειδί, που βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του

εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

- e) Μην υπερεκτιμήσετε τις δυνάμεις σας. Φροντίζετε να πατάτε σταθερά και να έχετε πάντοτε την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απρόσμενες καταστάσεις.
- f) Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε πλατιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να μαγκωθούν στα κινούμενα μέρη.
- g) Όταν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις αναρρόφησης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε, ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αυτών των διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο από τη σκόνη.
- h) Μην παραμελήσετε, λόγω της συνήθειας που αποκτήσατε με τη συχνή χρήση των εργαλείων, τις βασικές αρχές ασφαλείας του εργαλείου. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4 ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- a) Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το κατάλληλο γι' αυτό ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην προκαθορισμένη περιοχή ισχύος.
- b) Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο, του οποίου ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, που δεν μπορεί πια να ενεργοποιηθεί/ απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Τραβήξτε το φις από την πρίζα του ρεύματος, πριν την πραγματοποίηση ρυθμίσεων στο εργαλείο, την αλλαγή εξαρτημάτων ή τη φύλαξη του εργαλείου. Αυτά τα προφυλακτικά μέτρα εμποδίζουν ένα ακούσιο ξεκίνημα του εργαλείου.
- d) Φυλάγετε τα μη χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε να χρησιμοποιούν το εργαλείο άτομα, που δεν έχουν εξοικειωθεί με τη χρήση του εργαλείου ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις

υποδείξεις. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.

- e) **Φροντίζετε το εργαλείο με προσοχή. Ελέγχετε, εάν τα κινούμενα μέρη του εργαλείου λειτουργούν άψογα και δεν μαγκώνουν, εάν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή παρουσιάζουν τέτοιες ζημιές, ώστε να επηρεάζεται η λειτουργία του εργαλείου. Αναθέστε την επισκευή των χαλασμένων μερών πριν τη χρήση του εργαλείου. Πολλά ατυχήματα έχουν ως αιτία την κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.**
- f) **Διατηρείτε τα εξαρτήματα κοπής κοφτερά και καθαρά. Τα προσεκτικά φροντισμένα εξαρτήματα κοπής με κοφτερές ακμές κοπής μαγκώνουν λιγότερο και μπορούν να ελεγχθούν ευκολότερα.**
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα κτλ. αντίστοιχα με αυτές τις υποδείξεις και έτσι, όπως προβλέπεται για αυτόν τον ειδικό τύπο εργαλείου. Λάβετε υπόψη σας σε αυτή την περίπτωση τις συνθήκες εργασίας και την ενέργεια που πρέπει να εκτελεστεί. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.**
- h) **Διατηρείτε τις χειρολαβές στεγνές, καθαρές και ελεύθερες από λάδι και γράσο. Οι ολισθαίνουσες χειρολαβές δεν προσφέρουν κανένα σίγουρο χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.**

5 ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- a) **Φορτίζετε τις συσσωρευτές μόνο σε φορτιστές, οι οποίοι συνιστούνται από τον κατασκευαστή. Για ένα φορτιστή, ο οποίος είναι κατάλληλος για ένα ορισμένο είδος μπαταριών, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, όταν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.**
- b) **Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο τις προβλεπόμενες γι' αυτό μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε κίνδυνος πυρκαγιάς.**
- c) **Κρατάτε τις μη χρησιμοποιούμενες μπαταρία μακριά από συνδετήρες χαρτιών, κέρματα, κλειδιά, καρφιά,**

βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να προκαλέσουν ένα βραχυκύκλωμα της μπαταρίας. Ένα βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.

- d) **Σε περίπτωση λάθος χρήσης μπορεί να εξέλθει υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλυθείτε με νερό. Όταν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ζητήστε επιπλέον τη βοήθεια ενός γιατρού. Το εξερχόμενο υγρό των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε ερεθισμούς του δέρματος ή εγκαύματα.**
- e) **Προτού τοποθετήσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε, ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο. Η τοποθέτηση μιας μπαταρίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο είναι ενεργοποιημένο, μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.**

6 ΣΕΡΒΙΣ

- a) **Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου σας μόνο σε ειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται, ότι διατηρείται η ασφάλεια του εργαλείου.**
- b) **Χρησιμοποιείτε για την επισκευή και τη συντήρηση μόνο γνήσια ανταλλακτικά της Festool. Η χρήση εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών που δεν προβλέπονται για αυτό το σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία και τραυματισμούς.**

5.2 Υποδείξεις ασφαλείας ειδικές για το εργαλείο

- **Να πιάνετε το μηχάνημα από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης όταν πρόκειται να διεξάγετε εργασίες κατά τις οποίες υπάρχει κίνδυνος το τοποθετημένο εργαλείο να συναντήσει τυχόν μη ορατές ηλεκτροφόρες γραμμές. Η επαφή με μια υπό τάση ευρισκόμενη ηλεκτρική γραμμή μπορεί να θέσει μεταλλικά τμήματα του μηχανήματος επίσης υπό τάση και να οδηγήσει έτσι σε ηλεκτροπληξία.**
- **Αυτός ο φορτιστής και τα ηλεκτρικά εργαλεία δεν προορίζεται για άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή/και με έλλειψη γνώσης, εκτός και αν τα**

επιβλέπει ένα άτομο αρμόδιο για την ασφάλειά τους ή τους δίνει οδηγίες για τη χρήση του φορτιστή και των ηλεκτρικών εργαλείων. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, για να μην παίζουν με το φορτιστή ή τα ηλεκτρικά εργαλεία.

- **Απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν μπλοκάρει το εξάρτημα. Λάβετε υπόψη σας, ότι μπορούν να εμφανιστούν υψηλές ροπές αντίδρασης, που προκαλούν μια ανάκρουση.**

Το εξάρτημα μπλοκάρει, όταν:

- Το ηλεκτρικό εργαλείο υπερφορτώνεται ή μαγκώνεται στο επεξεργαζόμενο κομμάτι.
- **Περιμένετε, έως το ηλεκτρικό εργαλείο να ακινητοποιηθεί εντελώς, προτού το εναποθέσετε.** Το εξάρτημα μπορεί να μαγκώσει και να οδηγήσει στην απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Αποφύγετε μια αθέλητη ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε, ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, προτού τοποθετήσετε μια μπαταρία.** Η συγκράτηση του ηλεκτρικού εργαλείου με το δάκτυλό σας από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ή η τοποθέτηση της μπαταρίας στο ενεργοποιημένο ηλεκτρικό εργαλείο, μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Προσέξτε κατά το τρύπημα σε τοίχους για ενδεχομένως υπάρχοντες αγωγούς γκαζιού και ρεύματος ή σωλήνες νερού.
- Μην ανοίξετε την μπαταρία και το φορτιστή. Στο εσωτερικό του φορτιστή υπάρχει και μετά το χωρισμό από το δίκτυο του ρεύματος μια υψηλή τάση πυκνωτή.
- Προσέξτε, να μην εισχωρούν στο φορτιστή μέσω των υποδοχών των μπαταριών και μέσω των σχισμών αερισμού τεμάχια μετάλλου (π.χ. γρέζια μετάλλου) ή υγρά στο εσωτερικό της συσκευής (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).
- Μην φορτίζετε ξένες μπαταρίες. Ο φορτιστής προορίζεται μόνο για τη φόρτιση γνήσιων μπαταριών. Μην φορτίζετε τις μπαταρίες σε ξένο φορτιστή. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Προστατεύετε την μπαταρία από τη ζέστη, π.χ. επίσης και από τη διαρκή έκθεση στην

ηλιακή ακτινοβολία και πυρκαγιά. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

- Μην σβήνετε ποτέ μπαταρίες LiIon που καίγονται με νερό, χρησιμοποιείτε άμμο ή μια πυροσβεστική κουβέρτα.

5.3 Τιμές εκπομπής

Οι εξακριβωμένες κατά EN 60745 τυπικές τιμές ανέρχονται στα:

Στάθμη ηχητικής πίεσης $L_{PA} = 65 \text{ dB(A)}$

Στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA} = 76 \text{ dB(A)}$

Ανασφάλεια $K = 3 \text{ dB}$



ΠΡΟΣΟΧΗ

Δημιουργούμενος κατά την εργασία θόρυβος

Βλάβη της ακοής

► Χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες!

Ο συντελεστής δόνησης a_h (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) και η αβεβαιότητα K προσδιορίζονται σύμφωνα με το EN 60745:

Τρύπημα σε μέταλλο $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$

$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Βίδωμα

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$

$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής (κραδασμοί, θόρυβος) μετρήθηκαν σύμφωνα με τις προϋποθέσεις δοκιμής του προτύπου EN 60745 και χρησιμεύουν για τη σύγκριση του εργαλείου. Αυτές είναι κατάλληλες επίσης για μια προσωρινή εκτίμηση της επιβάρυνσης των κραδασμών και του θορύβου κατά τη χρήση.

Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής εκπροσωπούν τις κύριες εφαρμογές του ηλεκτρικού εργαλείου. Όταν όμως το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιηθεί για άλλες εργασίες, με άλλα εξαρτήματα ή με ανεπαρκή συντήρηση, μπορεί αυτό να αυξήσει σημαντικά την επιβάρυνση των κραδασμών και του θορύβου για όλο το χρονικό διάστημα εργασίας. Για μια ακριβή εκτίμηση κατά τη διάρκεια ενός προκαθορισμένου χρονικού διαστήματος εργασίας πρέπει να ληφθούν υπόψη επίσης και τα συμπεριλαμβανόμενα σε αυτό χρονικά διαστήματα λειτουργίας χωρίς

φορτίο και τα χρονικά διαστήματα ακινητοποίησης του εργαλείου. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά την επιβάρυνση του συνολικού χρονικού διαστήματος εργασίας.

6 Θέση σε λειτουργία

6.1 Αλλαγή μπαταρίας [2]

① Με τα δραπενοκατσάβιδα Festool T12+3, T15+3, T18+3 μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι μπαταρίες της σειράς BPS και BPC ίδιας τάσης. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν με μια χαμηλότερη τάση από αυτή του δραπενοκατσάβιδου μπαταρίας.

① Σε περίπτωση χρήσης μπαταριών NiMH ή NiCd μπορεί να κλείσει το αντίστοιχο άνοιγμα με το κάλυμμα [2-1].

Η ένδειξη χωρητικότητας [1-10] δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Όταν η ένδειξη χωρητικότητας αναβοσβήνει, είναι η μπαταρία άδεια. Η ένδειξη χωρητικότητας δε λειτουργεί με μπαταρίες NiCd και μπαταρίες NiMH.

6.2 Φόρτιση μπαταρίας [3]

① Η μπαταρία είναι μετά την παράδοση αμέσως έτοιμη για λειτουργία και μπορεί ανά πάσα στιγμή, ανεξάρτητα από την κατάσταση φόρτισής της, να φορτιστεί χωρίς να μειωθεί η διάρκεια ζωής της.

Με το φορτιστή TRC 3 μπορούν να φορτιστούν όλες οι μπαταρίες Festool των κατασκευαστικών σειρών BPS και BPC. Ο φορτιστής αναγνωρίζει αυτόματα τον τοποθετημένο τύπο μπαταρίας (NiCd, NiMH ή LiIon). Ένας μικροεπεξεργαστής ελέγχει σε συνάρτηση με την κατάσταση φόρτισης, τη θερμοκρασία και την τάση της μπαταρίας τη διαδικασία φόρτισης.

Όταν τοποθετηθεί μια ζεστή μπαταρία NiMH (> 37 °C) η φόρτιση γίνεται μόνο με μειωμένο ρεύμα φόρτισης και ο χρόνος φόρτισης μεγαλώνει.

Η φωτοδίοδος (LED) [3-1] του φορτιστή, δείχνει την εκάστοτε κατάσταση λειτουργίας του φορτιστή.

Φωτοδίοδος (LED) κίτρινη - διαρκώς αναμμένη

Ο φορτιστής βρίσκεται σε ετοιμότητα λειτουργίας.

Φωτοδίοδος (LED) πράσινη - γρήγορο αναβόσβημα

Η μπαταρία φορτίζεται με μέγιστο ρεύμα.

Φωτοδίοδος (LED) πράσινη - αργό αναβόσβημα

Η μπαταρία φορτίζεται με μειωμένο ρεύμα, η μπαταρία LiIon είναι φορτισμένη κατά 80 %.

Φωτοδίοδος (LED) πράσινη - διαρκώς αναμμένη

Η μπαταρία έχει φορτιστεί, η φόρτιση διατήρησης βρίσκεται ενεργοποιημένη.

Φωτοδίοδος (LED) κόκκινη - αναβόσβημα

Γενική ένδειξη σφάλματος, π.χ. μη πλήρης επαφή, βραχυκύκλωμα, μπαταρία ελαττωματική, κτλ..

Φωτοδίοδος (LED) κόκκινη - διαρκώς αναμμένη

Η θερμοκρασία της μπαταρίας βρίσκεται εκτός των επιτρεπτών οριακών τιμών.

6.3 Στήριξη στον τοίχο φορτιστή

Ο φορτιστής TRC 3 διαθέτει στην πίσω πλευρά του δύο μακρόστενες τρύπες. Μπορεί με τη βοήθεια δύο βιδών (π.χ. ημισφαιρικής ή λεπτής επίπεδης κεφαλής με διάμετρο στελέχους 5 mm) να στερεωθεί σε έναν τοίχο (βλέπε εικόνα [3]).

7 Ρυθμίσεις

7.1 Αλλαγή φοράς περιστροφής [1-4]

- Διακόπτης προς τα αριστερά = δεξιόστροφη κίνηση
- Διακόπτης προς τα δεξιά = αριστερόστροφη κίνηση

7.2 Αλλαγή ταχύτητας [1-6]

- ① Χειριστείτε το διακόπτη ταχύτητας (σχέσης) μόνο σε περίπτωση απενεργοποιημένου εργαλείου. Διαφορετικά υπάρχει ο κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στο μειωτήρα.
- Διακόπτης ταχύτητας (σχέσης) προς τα εμπρός (ψηφίο 1 ορατό) = 1η ταχύτητα
 - Διακόπτης ταχύτητας (σχέσης) προς τα πίσω (ψηφίο 2 ορατό) = 2η ταχύτητα

7.3 Βιδώμα

Θέστε το διακόπτη αλλαγής λειτουργίας [1-9] έτσι, ώστε το μαρκάρισμά του να δείχνει στο σύμβολο βιδώματος [1-8]. Σε αυτή τη θέση, μπορεί να ρυθμιστεί η ροπή στρέψης.

① Η αλλαγή λειτουργεί μόνο όταν το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας.

- Ρυθμίστε τη ροπή στρέψης αντίστοιχα στον τροχίσκο ρύθμισης της ροπής στρέψης [1-12]:

Θέση 1 = μικρή ροπή στρέψης

Θέση 25 = μεγάλη ροπή στρέψης

Το εργαλείο απενεργοποιείται μετά την επίτευξη της ρυθμισμένης ροπής στρέψης και ένα ακουστικό σήμα ήχου σηματοδοτεί την επίτευξη της τιμής απενεργοποίησης. Το εργαλείο λειτουργεί μόνο ξανά, αφού πρώτα αφεθεί ελεύθερος ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης [1-3] και πατηθεί εκ νέου.

7.4 Τρύπημα

Θέστε το διακόπτη αλλαγής λειτουργίας [1-9] έτσι, ώστε το μαρκάρισμά του να δείχνει στο σύμβολο τρυπήματος [1-7]. Σε αυτή τη θέση, είναι ρυθμισμένη η μέγιστη ροπή στρέψης.

8 Υποδοχή εργαλείου, προσαρτήματα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξία

- Πριν από κάθε εργασία στο εργαλείο, αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία!

8.1 Τσοκ εργαλείου CENTROTEC WH-CE [4]

Το τσοκ εργαλείου CENTROTEC WH-CE καθιστά δυνατή μια γρήγορη αλλαγή των εργαλείων με στέλεχος CENTROTEC.

- ① Σφίξτε τα εργαλεία CENTROTEC μόνο στο τσοκ εργαλείου CENTROTEC.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την αλλαγή εργαλείων μπορούν να προκληθούν τραυματισμοί

- Φοράτε προστατευτικά γάντια!

8.2 Τσοκ BF-FX [5]

Το τσοκ BF-FX χρησιμεύει για το σφίξιμο τρυπανιών και κατσαβιδόλαμων.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού

- Σφίξτε το εργαλείο κεντραρισμένα στο τσοκ!

8.3 Γωνιοκεφαλή DD-AS [6]

Η γωνιοκεφαλή DD-AS (επιμέρους πρόσθετος εξοπλισμός) καθιστά δυνατό το τρύπημα και βίδωμα σε ορθή γωνία ως προς το εργαλείο.

8.4 Έκκεντρη κεφαλή DD-ES [7]

Η έκκεντρη κεφαλή (επιμέρους πρόσθετος εξοπλισμός) καθιστά δυνατό ένα βίδωμα κοντά στο περιθώριο με κατσαβιδόλαμες σύμφωνα με το πρότυπο DIN 3126.

8.5 Υποδοχή εργαλείου στην άτρακτο του δράπανου [8]

Για να καταστεί το εργαλείο ελαφρότερο και πιο κοντό μπορούν να τοποθετηθούν οι κατσαβιδόλαμες απευθείας στην υποδοχή κοίλου εξαγώνου του άξονα του δράπανου.

9 Εργασία με το εργαλείο

9.1 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση [1-3]

Πάτημα = ON, ελευθέρωση = OFF

- ① Ανάλογα με την πίεση στο διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, ελέγχεται αδιαβάθμητα ο αριθμός των στροφών.

Η λυχνία φωτοδιόδου (LED) [1-5] ανάβει σε περίπτωση πατημένου διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης [1-3] και φωτίζει το χώρο εργασίας.

9.2 Θήκη κατσαβιδόλαμων [1-2]

Στη θήκη των κατσαβιδόλαμων σπρώχνονται πλευρικά κατσαβιδόλαμες ή στηρίγματα συγκράτησης κατσαβιδόλαμων.

9.3 Ακουστικά προειδοποιητικά σήματα

Ακουστικά προειδοποιητικά σήματα ηχούν κατά τις ακόλουθες καταστάσεις λειτουργίας και το εργαλείο απενεργοποιείται:



peep — —

Μπαταρία άδεια ή εργαλείο υπερφορτωμένο.

- Αλλάξτε την μπαταρία.
- Φορτώστε το εργαλείο λιγότερο.



peep peep —

Το εργαλείο έχει υπερθερμανθεί.

- Μετά την ψύξη, μπορείτε να θέσετε ξανά σε λειτουργία το εργαλείο.



peep peep peep

Η μπαταρία LiIon έχει υπερθερμανθεί ή έχει πάθει ζημιά.

– Ελέγξτε τη λειτουργικότητα σε περίπτωση κρύας μπαταρίας με το φορτιστή.

10 Συντήρηση και φροντίδα

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Διατηρείτε τα ανοίγματα αερισμού στο ηλεκτρικό εργαλείο και στο φορτιστή καθαρά, για να εξασφαλίζεται η ψύξη.
- Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο ηλεκτρικό εργαλείο, στο φορτιστή και στην μπαταρία καθαρές.

Υποδείξεις για τις μπαταρίες

- Αποθηκεύετε τις μπαταρίες κατά προτίμηση σε ένα στεγνό, δροσερό μέρος με μια θερμοκρασία από 5 °C έως 25 °C.
- Η ιδανική απόδοση της μπαταρίας βρίσκεται σε μια περιοχή θερμοκρασίας από 20 °C έως 30 °C.
- Προστατεύετε τις μπαταρίες από υγρασία και νερό καθώς και από ζέστη.
- Ένας σημαντικά μικρότερος χρόνος λειτουργίας σε κάθε επαναφόρτιση δείχνει, ότι η μπαταρία έχει καταναλωθεί και πρέπει να αντικατασταθεί με μια νέα.
- Η μπαταρία LiIon και ο φορτιστής ταιριάζουν ιδανικά μεταξύ τους. Ένα ενσωματωμένο ηλεκτρονικό σύστημα εμποδίζει ένα επιβλαβές υπερφόρτωμα ή υπερθέρμανση κατά τη διαδικασία φόρτισης.
- Με τη φύλαξη της μπαταρίας στον ευρισκόμενο σε ετοιμότητα λειτουργίας φορτιστή, διατηρείται η μπαταρία σε φορτισμένη κατάσταση μέσω της συνεχούς φόρτισης διατήρησης.
- Μην αφήνετε άδειες μπαταρίες για περισσότερο από περίπου ένα μήνα στο φορτιστή, όταν ο φορτιστής έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο του ρεύματος. Υπάρχει ο κίνδυνος της πλήρους αποφόρτισης και έτσι του περιορισμού της απόδοσης των μπαταριών.
- Για την αποφυγή του κινδύνου βραχυκυκλώματος πρέπει να φυλάγεται η μπαταρία στη συμπαραδιδόμενη συσκευασία της.
- Σε περίπτωση που αποθηκεύονται μπαταρίες LiIon για μεγαλύτερο χρονικό

διάστημα χωρίς να χρησιμοποιούνται, θα πρέπει να είναι φορτισμένες κατά 40 % (περίπου 15 λεπτά διάρκεια φόρτισης).

11 Εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε μόνο τα προβλεπόμενα για αυτό το εργαλείο γνήσια εξαρτήματα Festool και αναλώσιμα υλικά Festool, επειδή αυτά τα στοιχεία συστήματος ταιριάζουν ιδανικά μεταξύ τους. Σε περίπτωση χρήσης εξαρτημάτων και αναλώσιμων υλικών άλλων κατασκευαστών είναι πιθανή μια ποιοτική μείωση του αποτελέσματος της εργασίας και ενδεχομένως περιορισμοί στις απαιτήσεις εγγύησης. Ανάλογα με την εργασία μπορεί να έχει μεγαλύτερη φθορά το εργαλείο και εσείς να κουραστείτε περισσότερο. Προστατεύετε για αυτό τον εαυτό σας, το εργαλείο σας και τις απαιτήσεις εγγύησης με την αποκλειστική χρήση των γνήσιων εξαρτημάτων Festool και αναλώσιμων υλικών Festool!

Τους αριθμούς παραγγελίας για εξαρτήματα και εργαλεία θα τους βρείτε στον κατάλογο της Festool ή στο διαδίκτυο στη διεύθυνση "www.festool.com".

12 Απόσυρση

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Προσκομίστε τις συσκευές, τα εξαρτήματα και τις συσκευασίες σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Σε αυτή την περίπτωση προσέξτε τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.

Μόνο ΕΕ: Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK πρέπει τα μεταχειρισμένα ηλεκτρικά εργαλεία να συλλέγονται ξεχωριστά και να προωθούνται σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Επιστρέψτε τις χρησιμοποιημένες ή ελαττωματικές μπαταρίες μέσω των ειδικών καταστημάτων, του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών της φίρμας Festool ή των δημοσίων προβλεπομένων υπηρεσιών συγκέντρωσης και απόρριψης (προσέξτε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας). Οι μπαταρίες κατά την επιστροφή πρέπει να είναι αποφορτισμένες. Οι μπαταρίες καταλήγουν έτσι σε μια κανονική ανακύκλωση.

Μόνο ΕΕ: Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 91/157/EOK, πρέπει οι ελαττωματικοί ή οι μεταχειρισμένοι συσσωρευτές/μπαταρίες να ανακυκλωθούν.

13 Μεταφορά

Η ποσότητα ισοδυνάμου λιθίου που περιέχεται στην μπαταρία LiIon βρίσκεται κάτω από τις σχετικές οριακές τιμές και είναι ελεγμένη σύμφωνα με το εγχειρίδιο ST/SG/AC.10/11/Αναθ.3 μέρος III, υποενότητα 38.3 των HE. Για αυτό δεν υπόκειται η μπαταρία LiIon ούτε ως μεμονωμένο εξάρτημα ούτε τοποθετημένη σε ένα εργαλείο στους εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς επικίνδυνων υλικών. Οι κανονισμοί επικίνδυνων υλικών μπορούν όμως να πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τη μεταφορά περισσότερων μπαταριών. Σε αυτήν την περίπτωση μπορεί να είναι απαραίτητη, η τήρηση ιδιαίτερων συνθηκών.

14 Εγγύηση

Για τυχόν σφάλματα υλικού ή κατασκευαστικά σφάλματα στις συσκευές μας παρέχουμε μια εγγύηση σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις που ισχύουν ειδικά σε κάθε χώρα, το λιγότερο όμως για 12 μήνες. Στις χώρες της ΕΕ ο χρόνος εγγύησης, ανέρχεται στους 24 μήνες (αποδεικτικό στοιχείο ο λογαριασμός ή το δελτίο αποστολής). Οι ζημιές που οφείλονται κυρίως σε φυσική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλη χρήση και οι ζημιές που οφείλονται στο χρήστη ή σε μια χρήση αντίθετη με τις οδηγίες χειρισμού καθώς και οι ζημιές που ήταν γνωστές κατά την αγορά, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης αποκλείονται οι ζημιές, που οφείλονται σε χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων και αναλώσιμων υλικών (π.χ. δίσκος λείανσης).

Οι διαμαρτυρίες αναγνωρίζονται μόνο, όταν η συσκευή σταλθεί συναρμολογημένη στον προμηθευτή ή σ' ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών της Festool. Φυλάξτε καλά τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας, τον κατάλογο ανταλλακτικών και την απόδειξη αγοράς. Κατά τ' άλλα ισχύουν οι εκάστοτε ισχύοντες όροι εγγύησης του κατασκευαστή.

Παρατήρηση

Λόγω των συνεχών εργασιών έρευνας και εξέλιξης, διατηρούμε την επιφύλαξη για τυχόν αλλαγές στα αναφερόμενα εδώ τεχνικά στοιχεία.

15 Δήλωση πιστότητας ΕΚ

Δραπανοκατσάβιδο μπαταρίας	Αριθ. σειράς
T 12+3	497835
T 15+3	497836
Έτος του χαρακτηρισμού CE:2007	
T 18+3	497933
Έτος του χαρακτηρισμού CE:2010	

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα:

2006/42/EK, 2004/108/EK, 2011/65/EE (από 03.01.2013), EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2.

Φορτιστής	Αριθ. σειράς
TRC 3	494635, 494636, 494637
Έτος του χαρακτηρισμού CE:2007	

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα:

2004/108/EK, 2006/95/EK, 2011/65/EE (από 03.01.2013), EN 60335-1, EN EN 60335-2-29, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61204-3.

Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

Dr. Johannes Steimel

Dr. Johannes Steimel

Προϊστάμενος Έρευνας, Εξέλιξης, Τεχνικής τεκμηρίωσης

19.01.2011

REACH για προϊόντα Festool, τα εξαρτήματα και τα αναλώσιμα υλικά τους:

REACH είναι η διάταξη περί χημικών που ισχύει από το 2007 σε όλη την Ευρώπη. Εμείς ως "μεταγενέστερος χρήστης", δηλ. ως κατασκευαστής προϊόντων πληρούμε την υποχρέωσή μας για πληροφόρησης των πελατών μας. Για να μπορούμε να σας ενημερώνουμε πάντοτε σωστά και να σας πληροφορούμε για τα πιθανά υλικά του καταλόγου υποψήφιων υλικών στα προϊόντα μας, δημιουργήσαμε για σας την ακόλουθη ιστοσελίδα:

www.festool.com/reach